

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 6. aprīlis)

par pagaidu aizliegumu laist Vācijas tirgū mazgāšanas līdzekli **POR-ÇÖZ**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 2290)

(2011/225/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulu (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 15. pantu un 12. panta 2. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulu (ES) Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu ⁽²⁾ un jo īpaši tā 5. pantu,

tā kā:

(1) Vācijas Federālā vides aģentūra 2010. gada 29. oktobrī paziņoja pārējām dalībvalstīm un Komisijai par noteikto pagaidu aizliegumu laist Vācijas tirgū tīrīšanas līdzekli **POR-ÇÖZ** ar slāpekļskābes saturu 20 % vai vairāk, pamatojoties uz kodīguma un bīstamu izgarojumu risku, ko izraisa tā sastāvā esošā slāpekļskābe ⁽³⁾.

(2) Turklāt saskaņā ar 12. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 3. decembra Direktīvā 2001/95/EK par produktu vispārēju drošību ⁽⁴⁾ Vācijas iestādes par **POR-ÇÖZ** pagaidu aizliegumu paziņoja arī RAPEX sistēmā ⁽⁵⁾. Kā papildu risks tika minēts tas, ka **POR-ÇÖZ** iepakojumu vāciņi nav pietiekami droši bērniem.

(3) **POR-ÇÖZ** ražo reģistrēts uzņēmums *Levent Kimya Turciya*, un Vācijā to importē uzņēmums *Karakus Handels GmbH*, kura juridiskā adrese ir *D-58638 Iserlohn*.

⁽¹⁾ OV L 104, 8.4.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.

⁽³⁾ Vācijas Vides pārvaldes (*Umweltbundesamt*) 2010. gada 25. oktobra Lēmums (*Allgemeinverfügung zum vorläufigen Verbot des Inverkehrbringens des Reinigungsmittels Por Cöz nach § 14(2) des Wasch- und Reinigungsmittelgesetzes und §8(4) des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes, Bundesanzeiger Ausgabe Nr. 164 vom 28. Oktober 2010*).

⁽⁴⁾ RAPEX paziņojums Nr. 1760/10.

⁽⁵⁾ OV L 11, 15.1.2002., 4. lpp.

(4) **POR-ÇÖZ** satur 20–30 % slāpekļskābes ūdens šķīdumā. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 ⁽⁶⁾ par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojumu slāpekļskābe tiek klasificēta kā 1. kategorijas kodīga ādai viela.

(5) **POR-ÇÖZ** plašai sabiedrībai tiek tirgots kā kaļķa nosēdums un rūsu notīrošs līdzeklis. Tas ir tīrīšanai paredzēts maisījums, un tādējādi saskaņā ar regulas 2. pantu uzskatāms par mazgāšanas līdzekli.

(6) Pamatojoties uz Vācijas RAPEX ziņojumā minētajiem faktiem, līdzeklim **POR-ÇÖZ** nav atbilstīgas, bērniem nepieejamas aizdares. Attiecīgi minētais mazgāšanas līdzeklis neatbilst 11. panta 1. punktam Regulā (EK) Nr. 648/2004 kombinācijā ar 9. panta 1.3. punktu un IV pielikuma A daļu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 1999/45/EK ⁽⁷⁾ par bīstamu preparātu klasifikāciju, iepakojumu un marķēšanu, un tas nav Regulas (EK) Nr. 648/2004 15. panta 1. punkta darbības jomā, jo regula attiecas tikai uz produktiem, kas "atbilst šīs regulas prasībām".

(7) Mazgāšanas līdzekļu darba grupas 2010. gada 14. decembra sanāsmē Vācija mutiski paskaidroja faktus. Vācija minēja, ka ar tirdzniecības nosaukumu **POR-ÇÖZ** Vācijas tirgū tika laisti divi produkti. Tīrīšanas līdzeklis, kas minēts Komisijas 2010. gada 29. oktobra ziņojumā un ko importējis *Karakus Handels GmbH*, bija marķēts pareizi un tam bija bērniem nepieejama aizdare. Tā paša ražotāja otrs produkts **POR-ÇÖZ** tika nelikumīgi importēts pa nezināmiem tirdzniecības kanāliem. Produkta marķējums bija turku valodā, un tam nebija bērniem pietiekami nepieejamas aizdares.

(8) Vācija ar 2010. gada 22. decembra vēstuli apstiprināja, ka produkts, uz kuru attiecas Vācijas 2010. gada 29. oktobra paziņojums (un ko ražojis uzņēmums *Levent Kimya* un importējis uzņēmums *Karakus Handels GmbH*), bija atbilstīgs mazgāšanas līdzekļu regulai, proti, noteiktajam marķējuma un iepakojuma prasībām, jo tam bija etiķete vācu valodā un bērniem nepieejama aizdare. Tika grozīts RAPEX paziņojums Nr. 1760/10, un 2010. gada 16. decembrī Komisijai tika iesniegta pārskatītā redakcija,

⁽⁶⁾ OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 200, 30.7.1999., 1. lpp.

kurā minēts, ka aizlieguma iemesls ir nevis neatbilstība juridiskām prasībām, bet gan augsts produkta risks cilvēku veselībai.

- (9) Pamatojoties uz šiem faktiem, ir jāpiemēro Regulas(EK) Nr. 648/2004 15. pants, jo Vācijas paziņojumā minētais produkts POR-ÇÖZ ir mazgāšanas līdzeklis, kas atbilst minētās regulas prasībām.
- (10) Vācija ir sniegusi pamatotus pierādījumus, lai varētu apgalvot, ka produkts POR-ÇÖZ rada risku cilvēku drošībai vai veselībai. Vācija ziņoja, ka saistībā ar POR-ÇÖZ lietošanu Vācijā ir reģistrēts viens bērnu traumas gadījums. Turklāt laikposmā no 1999. līdz 2010. gadam Vācijas toksikoloģijas centros ir reģistrēti 134 gadījumi, kad kaļķa nosēdumus un rūsu tīrošu līdzekļu, kuru sastāvā ir slāpekļskābe, lietošana mājāsaimniecībā ir nopietni kaitējusi veselībai. Beļģijas (vienīgā dalībvalsts, kuras tirgū tika konstatēts turku valodā marķētā POR-ÇÖZ variants) toksikoloģijas centros ir reģistrēti trīs gadījumi, kad kaļķa nosēdumus tīrošu līdzekļu, kuru sastāvā ir 30 % slāpekļskābes, profesionāla lietošana ir radījusi nopietnas elpošanas problēmas. Pamatojoties uz to veselības risku novērtējumu, ko rada tīrīšanas līdzekļu ar 20–30 % slāpekļskābes saturu lietošana, Vācijas Federālais riska novērtēšanas institūts 2010. gada 28. septembrī ieteica nelaist tirgū plašai sabiedrībai paredzētus tīrīšanas līdzekļus, kas satur vairāk nekā 20 % slāpekļskābes ⁽¹⁾.

- (11) Komisija ir apspriedusies ar dalībvalstīm, izmantojot aptaujas anketas, kas tika izsūtītas 2010. gada 15. novembrī, un Mazgāšanas līdzekļu darba grupas sanāksmē 2010. gada 14. decembrī. Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar dalībvalstu viedokli, kas sniegts Komitejas 2011. gada 14. marta atzinumā.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Vācijas Federatīvā Republika uz vienu gadu no šā lēmuma pieņemšanas dienas var saglabāt pagaidu aizliegumu laist tirgū tīrīšanas līdzekli POR-ÇÖZ ar slāpekļskābes saturu 20 % vai vairāk.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 6. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Antonio TAJANI

⁽¹⁾ Bundesinstitut für Risikobewertung atzinums Nr. 041/2010, 6.9.2010.